

### Bitte an die Autofahrer unter den Patienten

Stellen Sie bitte ihr Auto nur auf unseren 2 Parkplätzen «Praxis Prof. Bauer» ab. Sollten diese bereits belegt sein, parken Sie bitte ihr Auto in der Tiefgarage «Gotthard» unter dem Bahnhofplatz gegenüber (niedrige Parkgebühren, 1 SFr/Stunde). **Nur PKWs dürfen auf unseren Parkplätzen für die Zeit der Untersuchung oder Operation parkieren. Abstellen der Campingwagen oder Anhänger, Campieren und übernachten ist auf unseren Parkplätzen grundsätzlich verboten !**

### Campieren ist nur auf den offiziellen Campingplätzen erlaubt:

**Camping TSC**, Chamer Fussweg 36, CH-6300 Zug, **offen: 31. März - 01. Oktober**

Tel: +41 (0)41 741 8422, Fax: +41 (0)41 741 8430

**Camping Höllgrotten**, CH-6340 Baar/Höllgrotten, **offen: 01. April - 31. Oktober**

Tel: +41 (0)41 761-8370, Fax +41 (0)41 760-3620

**Camping Unterägeri**, CH-6314 Unterägeri, **offen: das ganze Jahr**

Tel/Fax: +41 (0) 41 750 3928

### Richiesta ai pazienti che vengono in macchina

La preghiamo gentilmente di mettere la sua auto su uno dei nostri 2 parcheggi «Praxis Prof. Bauer». Se fossero già occupati, vada per favore nel parcheggio sotterraneo «Gotthard» sotto la stazione ferroviaria (a pagamento, costa 1 franco svizzero all'ora). **Soltanto gli automobili possono essere parcheggiati sui nostri parcheggi per il periodo dell'esame o dell'operazione. Parcheggiare un camping-bus, fare campeggio, passarci la notte, dormire e mangiare, cioè abitarci, è rigorosamente vietato !**

### Fare del camping è soltanto possibile al campeggio ufficiali :

**Camping TSC**, Chamer Fussweg 36, CH-6300 Zug, **aperto: 31. marzo - 01. ottobre**

Tel: +41 (0)41 741 8422, Fax: +41 (0)41 741 8430

**Camping Höllgrotten**, CH-6340 Baar/Höllgrotten, **aperto: 01. aprile - 31. ottobre**

Tel: +41 (0)41 761-8370, Fax +41 (0)41 760-3620

**Camping Unterägeri**, CH-6314 Unterägeri, **aperto: tutto l'anno**

Tel/Fax: +41 (0) 41 750 3928

### Demand to the patients using the car

Put your car please on one of our two parking places labelled «Praxis Prof. Bauer». If already occupied, park your car in the underground garage «Gotthard» under the railway station place opposite (1 SFr a hour). **Only passenger cars may be parked on our places during the time of examen and surgery. Parking there a camping bus or trailer, to stay overnight and sleep there etc. is strictly prohibited.**

### Camping is only allowed on the official camping-sites :

**Camping TSC**, Chamer Fussweg 36, CH-6300 Zug, **open: 31. March - 01. October**

Tel: +41 (0)41 741 8422, Fax: +41 (0)41 741 8430

**Camping Höllgrotten**, CH-6340 Baar/Höllgrotten, **open: 01. April - 31. October**

Tel: +41 (0)41 761-8370, Fax +41 (0)41 760-3620

**Camping Unterägeri**, CH-6314 Unterägeri, **open: all year long**

Tel/Fax: +41 (0) 41 750 3928

### Demande aux malades utilisant la voiture

Posez votre voiture s'il vous plaît dans un des 2 places marqué «Praxis Prof. Bauer». Si celui-ci sont déjà occupés, vous pouvez stationner votre voiture dans le garage souterrain «Gotthard» sous la place de gare vis-à-vis (1 SFr à l'heure). **Seulement des voitures peuvent être garées sur nos places de parc. Se arrêter avec un camping-bus ou un remorque, aussi bien que faire du camping, passer la nuit là etc. est strictement interdit !**

### Faire le camping c'est seulement permis au places officielles :

**Camping TSC**, Chamer Fussweg 36, CH-6300 Zug, **ouvert : 31. mars - 01. octobre**

Tel: +41 (0)41 741 8422, Fax: +41 (0)41 741 8430

**Camping Höllgrotten**, CH-6340 Baar/Höllgrotten, **ouvert : 01. avril - 31. octobre**

Tel: +41 (0)41 761-8370, Fax +41 (0)41 760-3620

**Camping Unterägeri**, CH-6314 Unterägeri, **ouvert : toute l'année**

Tel/Fax: +41 (0) 41 750 3928